

**ESAKI TA UN COPIA
POR HANJA UN FORMULARIO NA SCOL DI BO YIU**

INSTRUCCION PA MAYOR (NAN)/CUIDADO ORA DI YENA E FORMULARIO PA HAYA DISPENSACION.

Importante:

Vacacion durante dianan di scol no ta permiti.

Sea asina bon di pone tur prueba hunto cu bo peticion pa asina e ta bon hustifica.

Posibilidadnan di dispensacion pa e siguiente motibonan: Tur mucha cu ta cay bou di e ley di enseñansa obligatorio por haya **maximal 10 dia di dispensacion pa aña escolar. (1 te cu 10 dia di scol)**

Motibonan	Obligacion di prueba	Dia
Ariba dia di matrimonio di famianan di e estudiante den di prome, di dos y di tres grado <i>Grado di pariente:</i> Di prome grado: mayornan Di dos grado: welo(a)nan, rumannan Di tres grado: bisawelo(a)nan, omonan, tantanan, sobrino(a)nan	carta di prueba; copia di e caarchi di invitation	1 dia
Ariba dia cu mayor(nan), mayor(nan) di criansa of welo(a)nan di e estudiante ta recorda 25, 40, 50 y 60 aniversario matrimonial	carta di prueba; copia di e buki di casamento of copia di e caarchi di invitation	1 dia
Ora di malesa grave di mayor(nan), mayor(nan) di criansa of welo(a)nan di e estudiante	carta di prueba; carta di dokter/AZV	1 dia
Ora di fayecimento di mayor(nan), mayornan di criansa y famia di e estudiante te cu e di tres grado	carta di prueba; copia di e anuncio di morto	1 dia
Mudamento cu famia	carta di prueba; uittreksel di registro di bevolking (CENSO)	1 dia

Circunstancianan personal/particular (1 t/c 10 dia di scol)

Si ta aplica pa **dispensacion pa circunstancianan personal/particular** di 1 te cu 10 dia di scol e cabesante di scol ta esun cu lo tuma un **decision** riba e peticion aki. **Esaki ta encera: aniversario, matrimonio, entiero y entre otro circunstancianan imprevisto.**

E peticion aki mester ta bon documenta y mester wordo entrega na e cabesante di scol.

Si e peticion no ta wordo entrega na tempo, un decision no por wordo duna.

Circunstancianan personal/particular (mas cu 10 dia di scol)

Si ta aplica pa **dispensacion pa circunstancianan personal/particular** cu tin un duracion di mas cu 10 dia di scol, e cabesante di scol lo duna un **conseho** riba e peticion. E conseho ta wordo manda pa oficina di enseñansa obligatorio y esaki ta mande pa oficina di inspeccion di enseñansa pa un decision por wordo tuma.

Prome cu ta haci preparacion, e aplicado mester yena e formulario di peticion 2 luna adelanta y mester entrega esaki na e cabesante di scol cu prueba documenta. Ora cu un alumno (a) tin cu **representa Aruba oficialmente** den casonan manera competencia deportivo, actividad cultural of certamen di beyesa e aplicado mester entrega, hunto cu e formulario aki, un **carta oficial di e organizacion cu e alumno (a) lo tin cu representa den exterior of aki** na Aruba mes.

Si e peticion no ta wordo entrega na tempo, un decision no por wordo duna.

Oficina di Inspeccion di enseñansa lo scucha tanto cabesante di scol y tambe esun cu a haci e peticion.

Oficina di Inspeccion di enseñansa lo tuma un decision denter di 7 dia ariba e peticion haci.

**ESAKI TA UN COPIA
POR HANJA UN FORMULARIO NA SCOL DI BO YIU**

Den caso di malesa

Ora di malesa mayornan ta obliga di informa scol conforme e reglanan stipula:

Motibonan	Melding documento receri
Prome dia malo	yama scol prome cu 9:00 di mainta pa indicia na e cabesante di scol cu e mucha ta malo
Mas cu 10 dia malo	entrega riba e di 11 dia un carta di dokter of specialista na cabesante di scol
Pa tempo largo malo/diagnostica pa un malesa cronico	entrega carta di dokter of specialista na cabesante di scol
Pa control medico den exterior riba propio iniciativa	esaki ta posibel solamente durante vacacion di scol
Caso di emergencia	e peticion mester ta di AZV (Algemene Ziekte Verzekering)

No ta bin na remarca pa dispensacion:

pa actividad di club
bay cu vacacion pafor di e dianan stipula di vacacion di scol (por ehempel ora tin ofertanan special pa bay cu vacacion den "low season")
pa bishita famia den temporada cu no ta cay den vacacion di scol
pa prome biaha of despus di un tempo largo ta bay topa cu (bisa)wela/welo
dispensacion pa un yiu pasobra e otro yiu(nan) di e famia ta na cas
pasobra yiu mester cuida mayor/wela(o) of otro miembro di famia
e argumento "nos yiu ta chikito ainda, no ta nada cu e falta scol"
e argumento "den e periodo final di aña escolar nan no ta duna les toch"
e argumento "nos no tawata sa cu tin ley di enseñansa obligatorio"
e argumento "famia di exterior a bin cu vacacion na Aruba"
e argumento "un familiar a regala nos ticket di viahe of cruise trip"
e argumento "nos a gana un ticket di viahe/cruise trip"
e argumento "un aña pasa mi a cumpra e ticket di viahe"
e argumento "nos tin cos personal pa regla den exterior y nos yiu(nan) mester bay cu nos"
e argumento "nos no tin hende pa wak pa nos yiu(nan)"

**ESAKI TA UN COPIA
POR HANJA UN FORMULARIO NA SCOL DI BO YIU**

FORMULARIO DI PETICION:

Como mayor/cuidado Bo mester entrega e formulario aki completamente yena, cu prueba, na e cabesante di scol.
Formularionan cu no ta completamente yena no ta wordo trata.

DISPENSACION PA CIRCUNSTANCIANAN PERSONAL/PARTICULAR (1 te cu 10 dia di scol)

Si ta aplica pa **dispensacion pa circunstancianan personal/particular** di 1 te cu 10 dia di scol e cabesante di scol ta esun cu lo tuma un **decision** riba e peticion aki. Esaki ta encera: aniversario, matrimonio, entierro y entre otro circunstancianan imprevisto.

E peticion aki mester ta bon documenta y mester wordo entrega na e cabesante di scol.

Si e peticion no ta wordo entrega na tempo, un decision no por wordo duna.

DISPENSACION PA CIRCUNSTANCIANAN PERSONAL/PARTICULAR (mas cu 10 dia di scol)

Si ta aplica pa **dispensacion pa circunstancianan personal/particular** cu tin un duracion di mas cu 10 dia di scol, e cabesante di scol lo duna un **conseho** riba e peticion. E conseho ta wordo manda pa oficina di enseñansa obligatorio y esaki ta mande pa oficina di inspeccion di enseñansa pa un decision por wordo tuma.

Prome cu ta haci preparacion, e aplicado mester yena e formulario di peticion 2 luna adelanta y mester entrega esaki na e cabesante di scol cu prueba documenta. Ora cu un alumno (a) tin cu representa Aruba oficialmente den casonan manera competencia deportivo, actividad cultural of certamen di beyesa e aplicado mester entrega, hunto cu e formulario aki, un carta oficial di e organisacion cu e alumno (a) lo tin cu representa den exterior of aki na Aruba mes. Si e peticion no ta wordo entrega na tempo, un decision no por wordo duna.

Den caso cu tin otro yiu(nan) cu ta bai otro scol. Lo mester haci un peticon separa na e scol cu e otro yiu ta inscribi.

Esaki ta wordo yena dor di mayor(nan)/cuidado

1. Informacion di aplicado

Number	
Adres	
Number di telf./cell.	

2. Informacion di estudiante

Number y fam	m/f	edad	Fecha di nacemento	Lugar di nacemento	Grupo/klas

3. Periodo di peticion

Comienso di ausencia	Final di ausencia	Cantidad di dia ausente

**ESAKI TA UN COPIA
POR HANJA UN FORMULARIO NA SCOL DI BO YIU**

4. Motibo di peticion

<hr/> <hr/> <hr/> <hr/>

5.

Firma di aplicado:	Fecha:
---------------------------	---------------

Esaki e cabesante di scol so ta yena:

Peticion pa 1 te cu 10 dia di scol:
- Aproba <input type="checkbox"/>
- No ta aproba <input type="checkbox"/>
Motibo: _____

Mas cu 10 dia di scol:

Conseho: _____

Motibo: _____

Number di cabesante _____ Firma: _____

Fecha: _____

E decision aki a wordo duna na aplicado:

Si, riba: _____ No, pa motibo cu: _____

Cabesante di scol ta manda un copia di e peticion completamente yena pa oficina di enseñansa obligatorio. Esaki ta ensera peticion di 1 te cu 10 dia di scol y of mas cu 10 dia di scol.

ATENCION: e cabesante di scol ta obliga di informa oficina di enseñansa obligatorio na momento cu tin sospecho di un caso cu tin di haber cu ausencia no permiti. Mayornan di estudiante(nan) cu tene nan yiu(nan)for di scol sin autorisacion, por spera un dwangsom.